

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 3. októbra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État — Francúzsko) — Confédération paysanne/Ministre de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Pêche**

(Vec C-298/12) <sup>(1)</sup>

[Poľnohospodárstvo — Spoločná poľnohospodárska politika — Režim jednotnej platby — Nariadenie (ES) č. 1782/2003 — Výpočet platobných nárokov — Stanovenie referenčnej čiastky — Referenčné obdobie — Článok 40 ods. 1, 2 a 5 — Mimoriadne okolnosti — Poľnohospodári, na ktorých sa vzťahujú agroenvironmentálne záväzky podľa nariadenia (EHS) č. 2078/92 a nariadenia (ES) č. 1257/1999 — Stanovenie nároku na opätovné zhodnotenie referenčnej čiastky — Zásada legitímnej dôvery — Rovnosť zaobchádzania medzi poľnohospodármi]

(2013/C 344/54)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Conseil d'État

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Confédération paysanne

Žalovaný: Ministre de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Pêche

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Conseil d'État (Francúzsko) — Výklad článku 40 ods. 1, 2 a 5 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, s. 1; Mim. vyd. 03/040, s. 269) — Podpora príjmov poľnohospodárov — Režim jednotnej platby — Stanovenie referenčnej čiastky — Referenčné obdobie — Dôsledky agroenvironmentálnych záväzkov — Výpočet práva na opätovné zhodnotenie vychádzajúci nie zo zníženia produkcie, ale z výšky pomoci prijatej v priebehu referenčného obdobia — Lehota na zohľadnenie agroenvironmentálnych záväzkov — Rovnosť zaobchádzania medzi poľnohospodármi

**Výrok rozsudku**

1. Článok 40 ods. 5 prvý pododsek nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č.

1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 1009/2008 z 9. októbra 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že každý poľnohospodár môže na základe samotnej skutočnosti, že sa na neho v priebehu referenčného obdobia vzťahovali agroenvironmentálne záväzky podľa nariadení Rady (EHS) č. 2078/92 z 30. júna 1992 o poľnohospodárskych výrobných metódach zlučiteľných s požiadavkami ochrany životného prostredia a so zachovaním krajiny a (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 2223/2004 z 22. decembra 2004, požiadať, aby sa jeho referenčná čiastka vypočítala na základe kalendárneho roku alebo kalendárnych rokov referenčného obdobia, ktoré týmito záväzkami neboli ovplyvnené.

2. Článok 40 ods. 5 druhý pododsek nariadenia č. 1782/2003, zmeneného a doplneného nariadením č. 1009/2008, sa má vykladať v tom zmysle, že každý poľnohospodár môže na základe samotnej skutočnosti, že sa na neho v rokoch 1997 — 2002 vzťahovali agroenvironmentálne záväzky podľa nariadenia č. 2078/92 a nariadenia č. 1257/1999, zmeneného a doplneného nariadením č. 2223/2004, požiadať, aby sa jeho referenčná čiastka vypočítala na základe objektívnych kritérií tak, aby sa zabezpečilo rovnaké zaobchádzanie so všetkými poľnohospodármi a zabránilo deformácii trhu a hospodárskej súťaže, čo musí overiť vnútroštátny súd.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 273, 8.9.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. októbra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Saarbrücken — Nemecko) — Spedition Welter GmbH/Avanssur SA**

(Vec C-306/12) <sup>(1)</sup>

(Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a kontrola plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti — Smernica 2009/103/ES — Článok 21 ods. 5 — Likvidačný zástupca — Oprávnenie prijímať doručované súdne písomnosti — Vnútroštátna právna úprava podmieňujúca platnosť tohto doručenia výslovným splnomocnením na prijímanie týchto písomností — Konformný výklad)

(2013/C 344/55)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landgericht Saarbrücken

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Spedition Welter GmbH